

Bodenablauf 30 N / 32 N

Floor drain 30 N / 32 N

Avaloir de sol 30 N / 32 N

Vloerafvoer 30 N / 32 N

Sumidero 30 N / 32 N

Sumidouro 30 N / 32 N

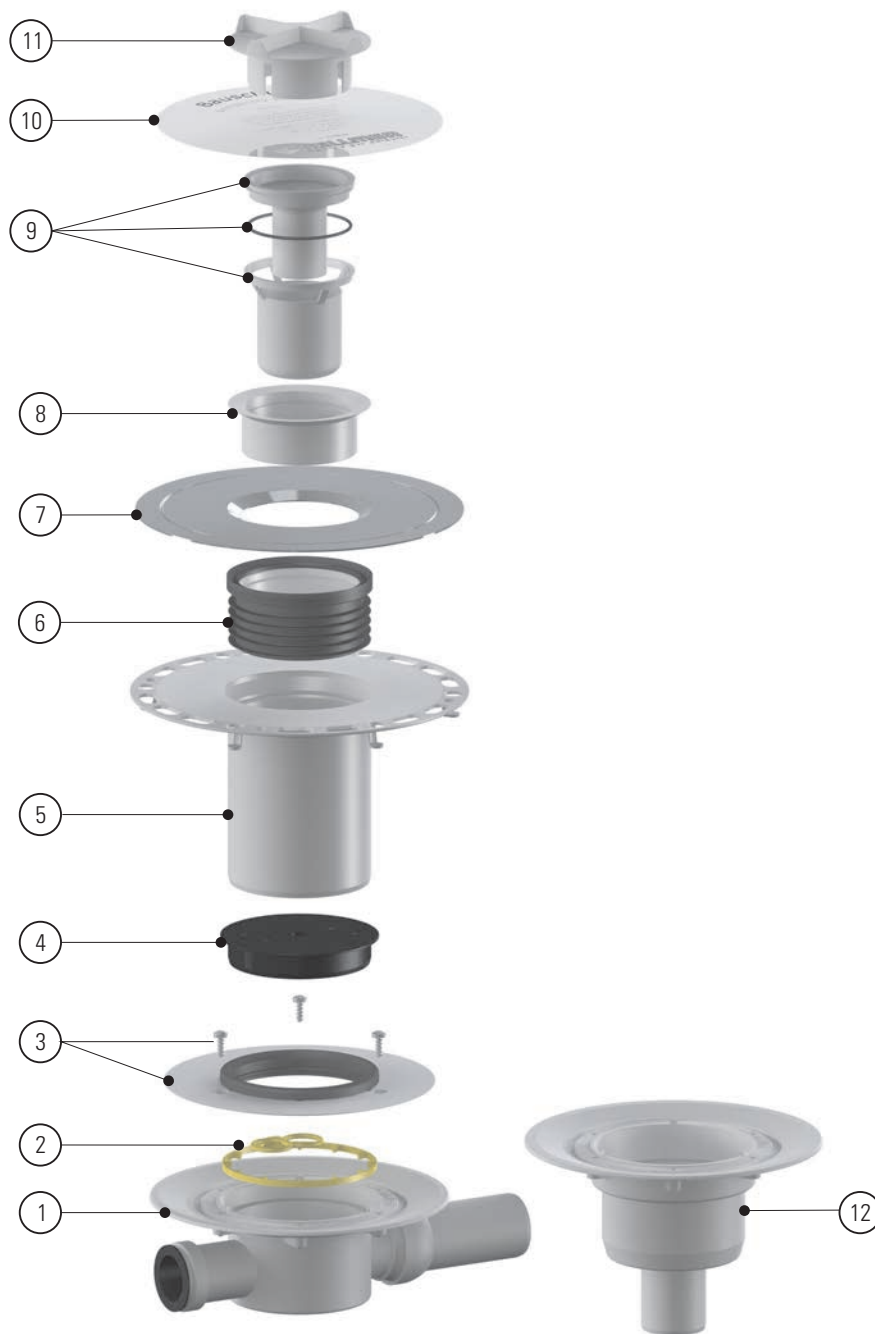


DIN 18534
konform

DALLMER

Inhalt der Lieferung

Delivery contents / Contenu de la livraison / Omvang van de levering / Contenido de la entrega / Conteúdo da entrega



	405340	420343
1		X
2	X	X
3	X	X
4	X	X
5	X	X
6	X	X
7	X	X
8	X	X
9	X	X
10	X	X
11	X	X
12	X	

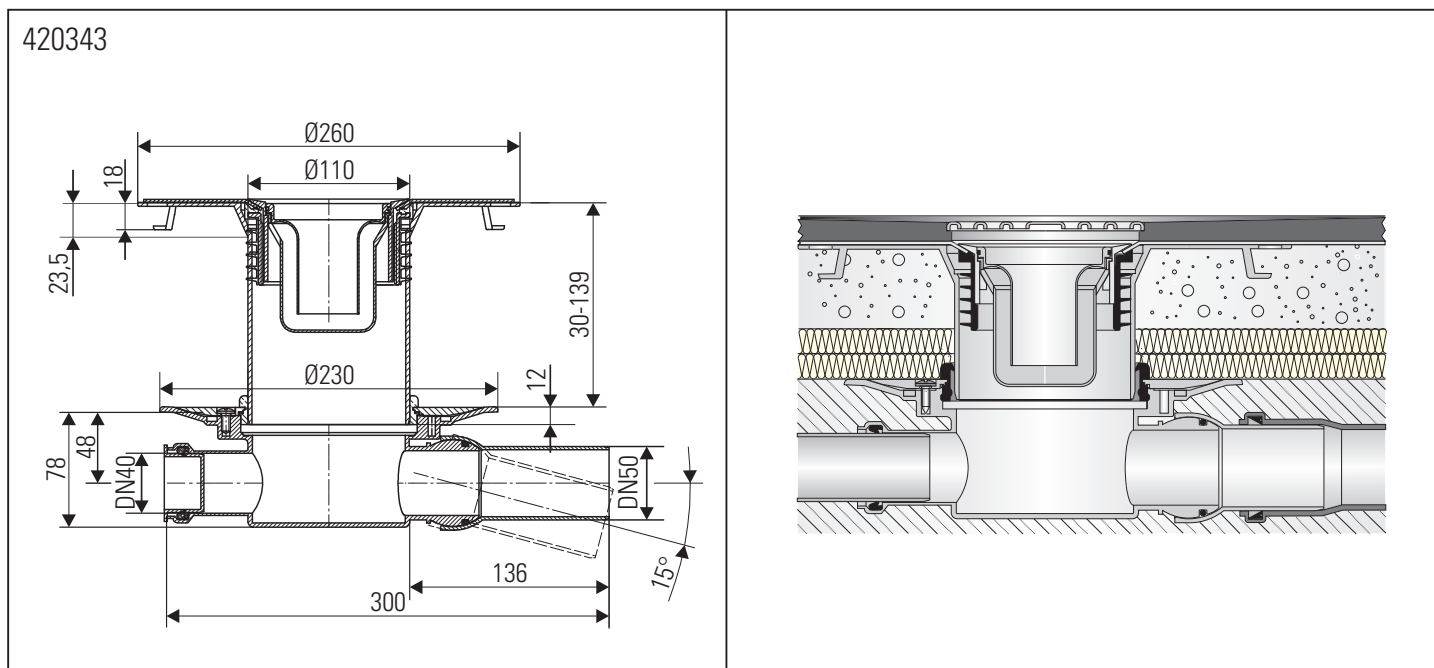
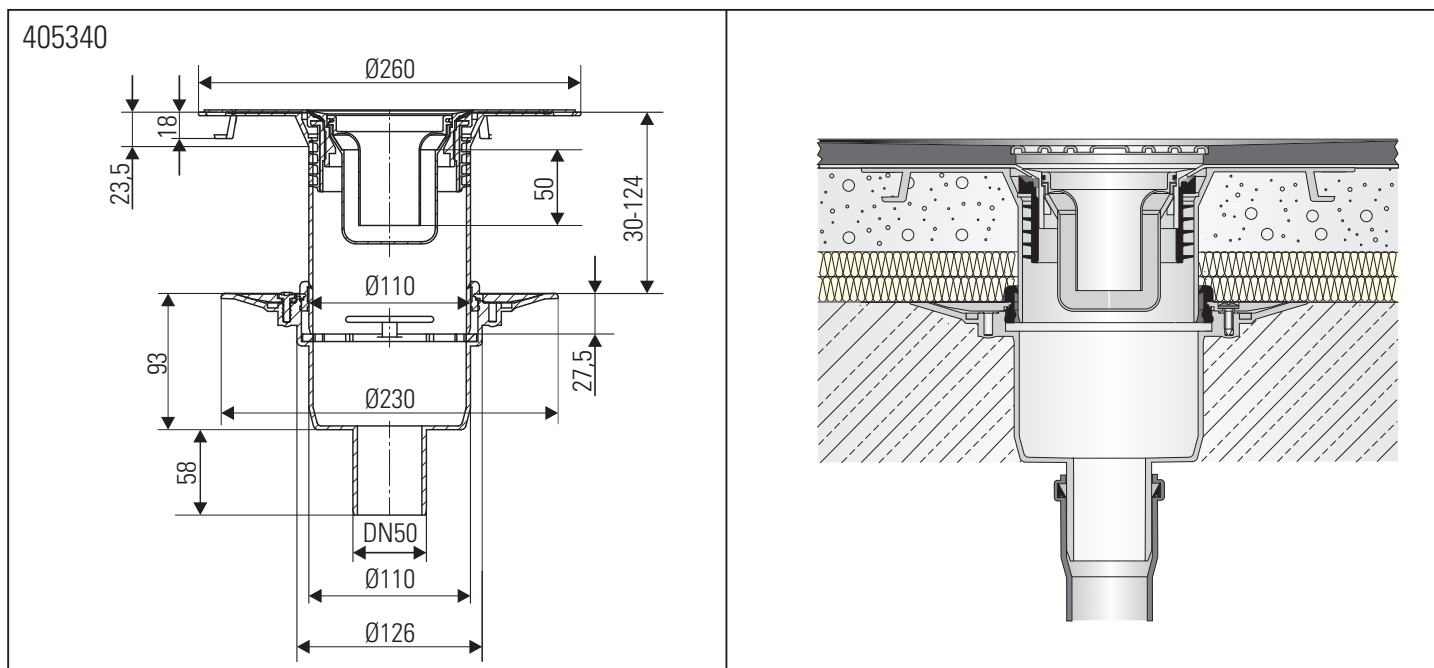
Ablaufleistung

Flow rate / Débit d'écoulement / Afvoercapaciteit / Capacidad de evacuación / Capacidade de evacuação

405340	1,08 l/s
420343	0,80 l/s

Einbaumaße

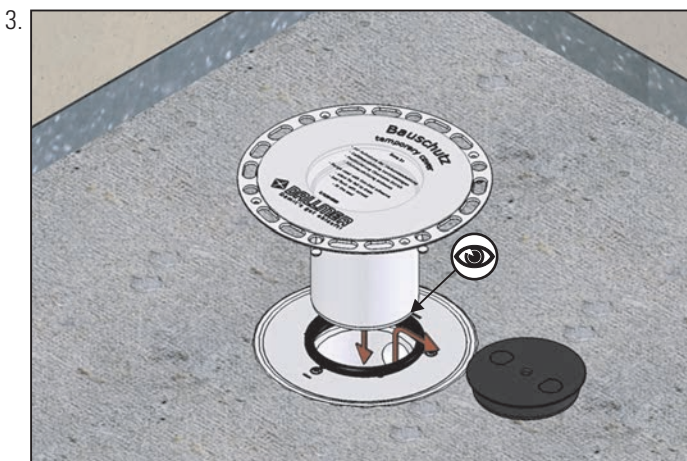
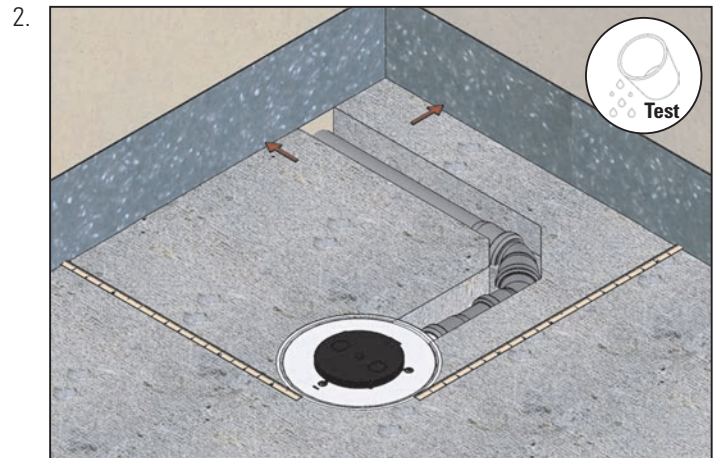
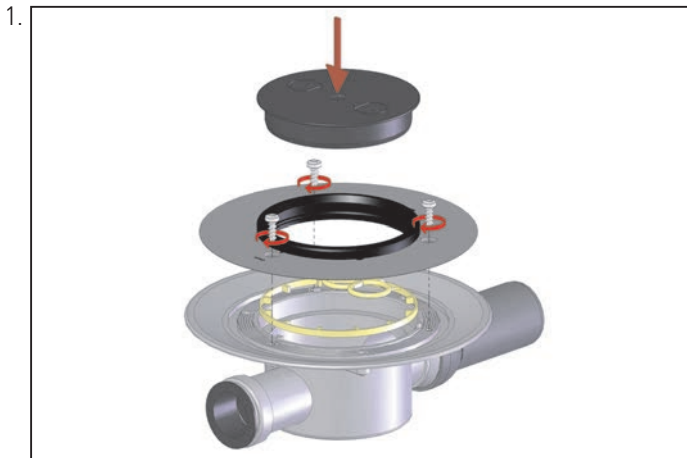
Installation dimensions / Cotes de montage / Inbouwmaten / Dimensiones de montaje / Dimensões de montagem



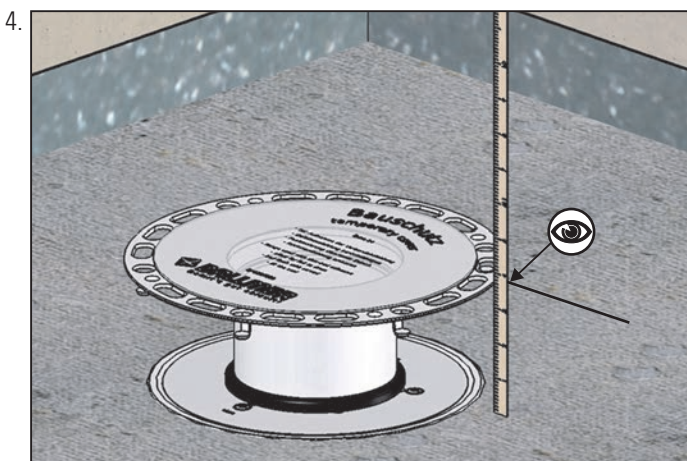
- DE **Hinweis:** Verbundabdichtungen sind gemäß der DIN 18534 - Abdichtung von Innenräumen- auszuführen. Der Anschluss an das Entwässerungssystem / Dichtmanschette erfolgt gemäß der Montageanleitung der Dallmer GmbH + Co.KG.
- GB **Note:** Bonded waterproofings are to be executed according to DIN 18534 - Interior waterproofing. The connection to the drainage system / sealing collar has to be made according to the installation constructions of the company Dallmer GmbH + Co.KG.
- FR **Remarque :** Étanchéités composites doivent être exécutés selon la norme DIN 18534 - Étanchement d'intérieur. La connexion au système d'évacuation d'eau / collerette d'étanchéité doit être réalisée selon la notice de pose de la société Dallmer GmbH + Co.KG.
- NL **Opmerking:** Naadafdichtingen moeten in overeenstemming met DIN 18534 van -Afdichting van ruimten- worden uitgevoerd. Aansluiting op de drainagesysteem / afdichtmanchet gebeurt volgens de montagehandleiding Dallmer GmbH + Co.KG.
- ES **Nota:** Impermeabilizaciones solidarias tienen que ser efectuadas según la DIN 18534 "Impermeabilización de espacios interiores". La conexión al sistema de drenaje / manguito de estanqueidad se realiza de acuerdo con las indicaciones de montaje de la empresa Dallmer GmbH + Co.KG.
- PT **Nota:** Vedações combinadas devem ser realizadas de acordo com a DIN 18534 "Vedações de interiores". A conexão ao sistema de escoamento / manguito de vedação efectua-se de acordo com o manual de instruções da empresa Dallmer GmbH + Co.KG.

Einbau

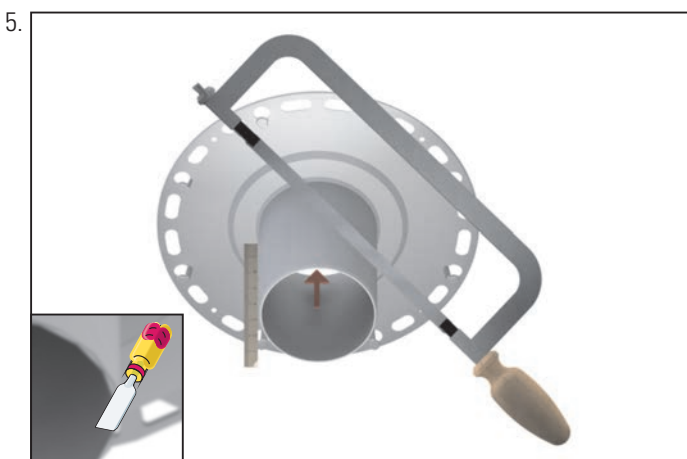
Installation / Pose / Inbouw / Montaje / Montagem



DE Einfetten
 GB Greasing
 FR Graisser
 NL Invetten
 ES Engrase
 PT Lubrificação



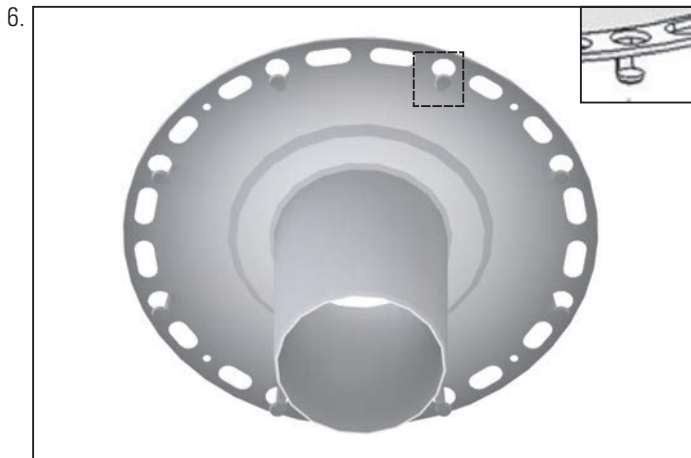
DE OKF mit 2% Gefälle
 GB FFL (finished floor level) with 2% down slopes
 FR Bord supérieur plancher fini par 2% pente
 NL Bovenzijde van de afgewerkte vloer met 2% Afschot
 ES Borde superior de suelo acabado con 2% pendiente
 PT Canto superior piso pronto com 2% descida



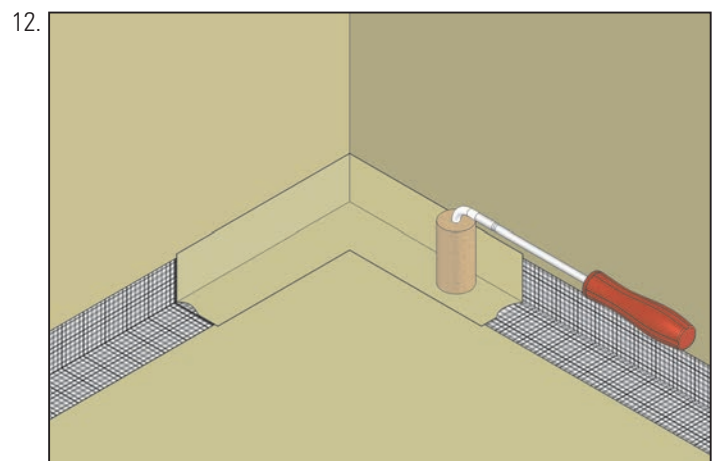
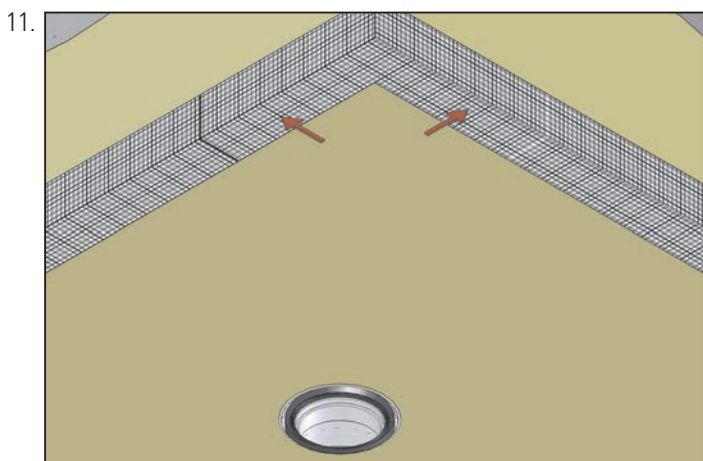
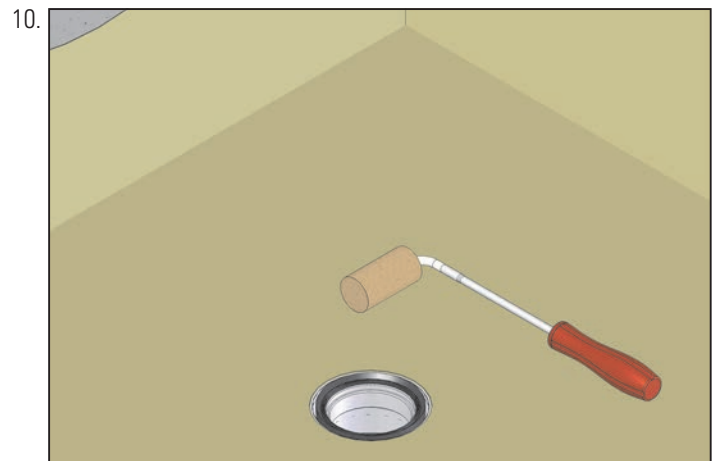
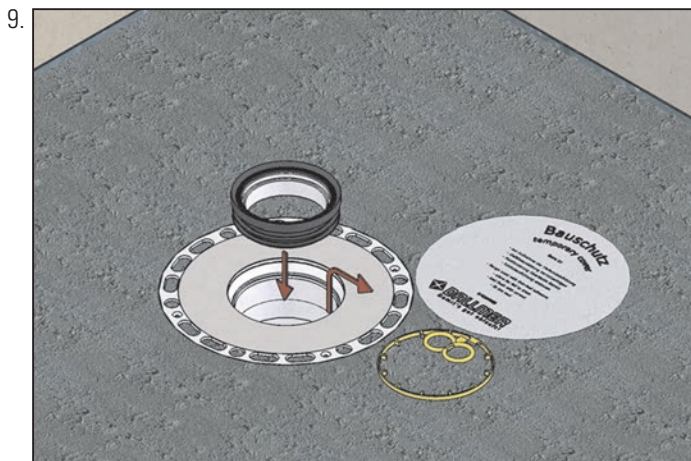
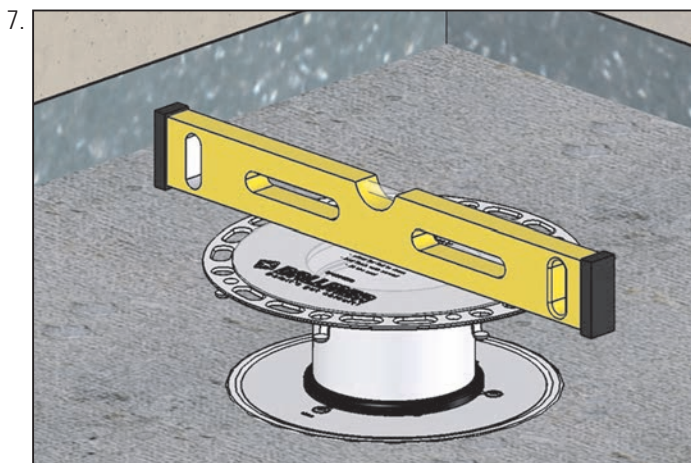
DE Aufbauhöhe: 420343 (30 - 139 mm) 405340 (30 - 124 mm)
 verlängerbar mit Art.-Nr. 591005
 GB Height adjustment: 420343 (30 - 139 mm) 405340 (30 - 124 mm)
 May be extended with item no. 591005
 FR Hauteur: 420343 (30 - 139 mm) 405340 (30 - 124 mm)
 Rallonge par numéro d'article 591005
 NL Hoogte: 420343 (30 - 139 mm) 405340 (30 - 124 mm)
 Verlengbaar met Artikelnummer 591005
 ES Altura: 420343 (30 - 139 mm) 405340 (30 - 124 mm)
 Prolongable con Número de referencia 591005
 PT Altura: 420343 (30 - 139 mm) 405340 (30 - 124 mm)
 Prolongável com Número do artigo 591005

Einbau

Installation / Pose / Inbouw / Montaje / Montagem

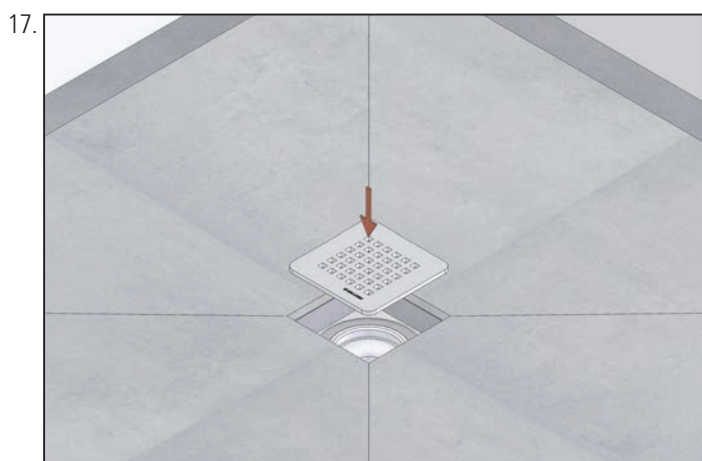
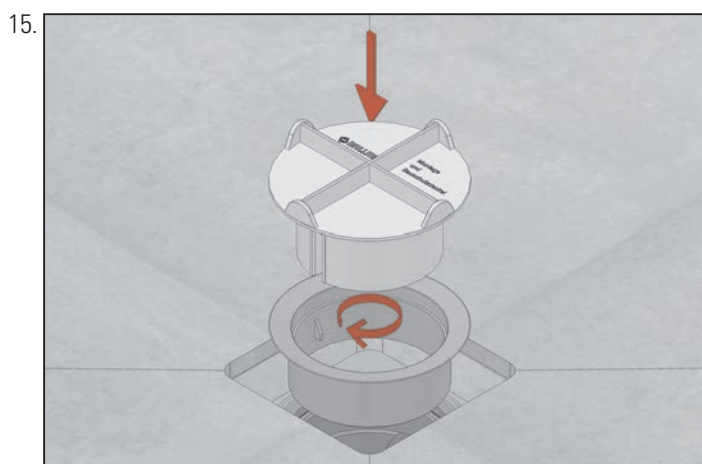
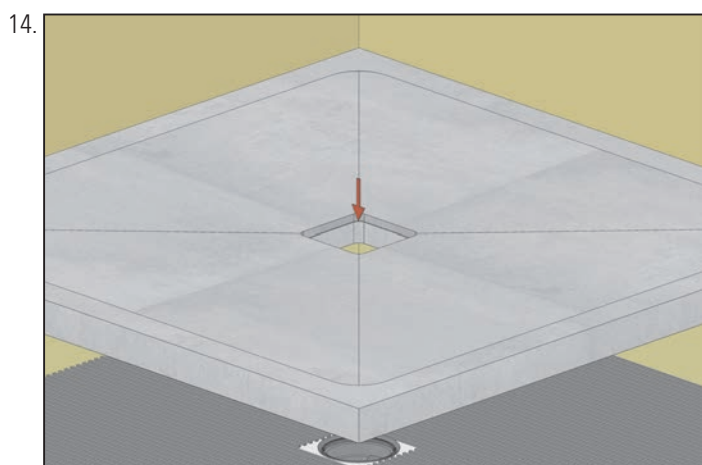
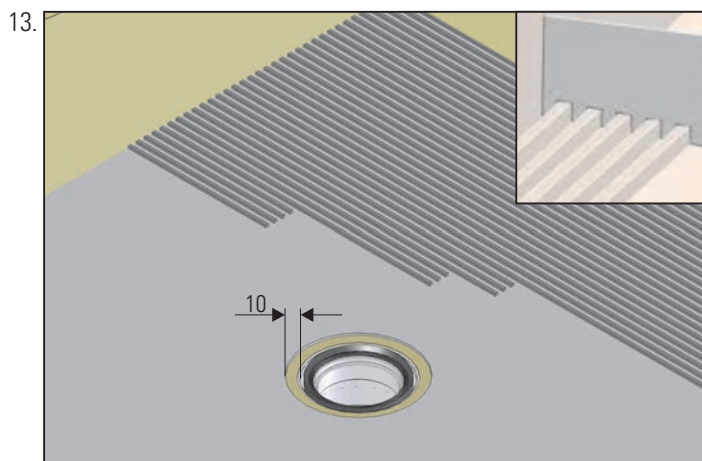


- DE Haken entfernbar (z.B. zum Einbau in Holzbalkendecken)
GB Hook is removable (e.g. for installation in a wooden joist ceiling)
FR Crochet amovible (par ex. pour le montage dans des plafonds à poutres de bois)
NL Wegneembare haken (bijvoorbeeld voor inbouw in plafonds met houten balken)
ES Gancho extraíble (p. ej. para montaje en techos de vigas de madera)
PT Gancho removível (p. ex. para montar em tectos de vigas)

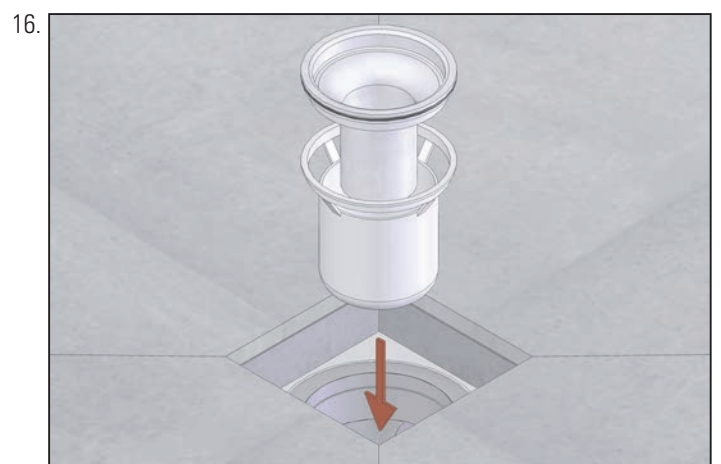


Einbau

Installation / Pose / Inbouw / Montaje / Montagem



- DE Arbeitsschritte Steinplatte s. Seite 8
GB Work steps natural stone see page 8
FR Étapes de travail en pierre naturelle voir page 8
NL Werk stappen natuursteen zie pagina 8
ES Trabajar los pasos de piedra natural consulte la página 8
PT Trabalho passos pedra natural consulte a página 8



Maßtabellen zur Bearbeitung einteiliger Naturstein-Duschtassen

Size tables for use with one-piece natural stone shower trays

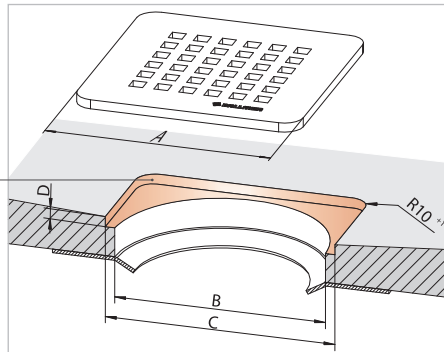
1. Durchbruch mit gefräster Rostaufnahme ohne Tragrahmen

1. Aperture with milled grate holder without shims



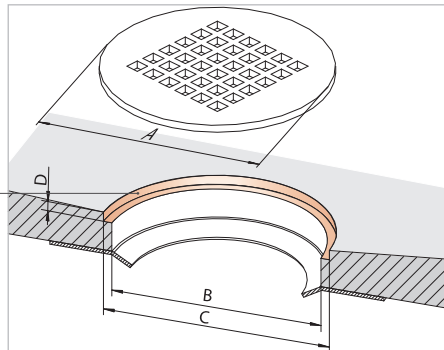
Eckige Roste/angled grates
120 x 120 mm und 145 x 145 mm

gefräste Fläche
milled surface



Runde Roste/round grates
Ø 120 mm und Ø 145 mm

gefräste Fläche
milled surface



Roste eckig/angled grates, 120r10

A	120 x 120 mm	
B	Ø 112 mm	+1/-0
C	121 x 121 mm	+1/-0
D	5,2 mm	+ - 0,1



Roste eckig/angled grates, 145r10

A	145 x 145 mm	
B	Ø 112 mm	+1/-0
C	146 x 146 mm	+1/-0
D	5,2 mm	+ - 0,1



Roste rund/round grates, Ø 120

A	Ø 120 mm	
B	Ø 112 mm	+1/-0
C	Ø 121 mm	+1/-0
D	5,2 mm	+ - 0,1



Roste rund/round grates, Ø 145

A	Ø 145	
B	Ø 112 mm	+1/-0
C	Ø 146 mm	+1/-0
D	5,2 mm	+ - 0,1

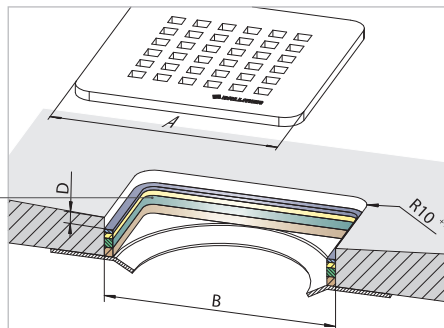
2. Durchbruch mit Tragrahmen als Rostaufnahme

2. Aperture with shims as grate holder



Eckige Roste/angled grates
(Einbau mit Tragrahmen/Installed with shims)
120 x 120 mm + 145 x 145 mm

Tragrahmen (farbig)
shims (coloured)



Roste eckig/angled grates, 120r10

A	120 x 120 mm	
B	121 x 121 mm	+1/-0
D	5,0 mm	+1/-0



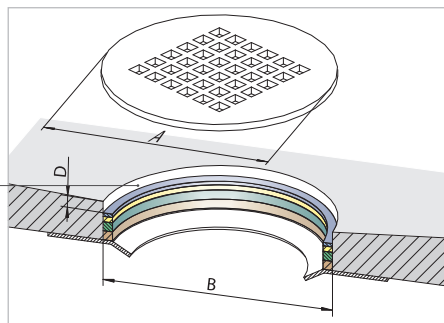
Roste eckig/angled grates, 145r10

A	145 x 145 mm	
B	146 x 146 mm	+1/-0
D	5,0 mm	+1/-0



Runde Roste/round grates
(Einbau mit Tragrahmen/Installed with shims)
Ø 120 mm + Ø 145 mm

Tragrahmen (farbig)
shims (coloured)



Roste rund/round grates, Ø 120

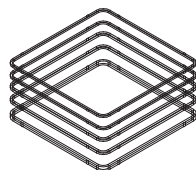
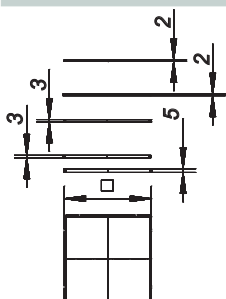
A	Ø 120 mm	
B	Ø 121 mm	+1/-0
D	5,0 mm	+1/-0



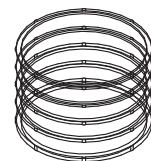
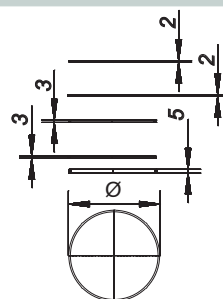
Roste rund/round grates, Ø 145

A	Ø 145	
B	Ø 146 mm	+1/-0
D	5,0 mm	+1/-0

Zubehör/Tragrahmen-Sets / Accessories/shim kits



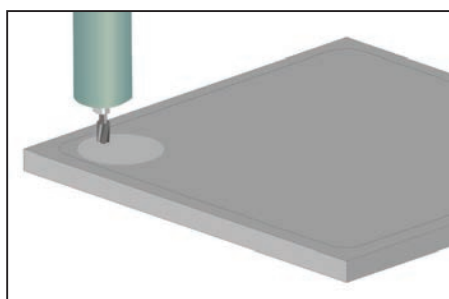
Tragrahmen-Set / shim kit 145 x 145 mm
Art.-Nr. / Item no.: 495600
Tragrahmen-Set / shim kit 120 x 120 mm
Art.-Nr. / Item no.: 495617



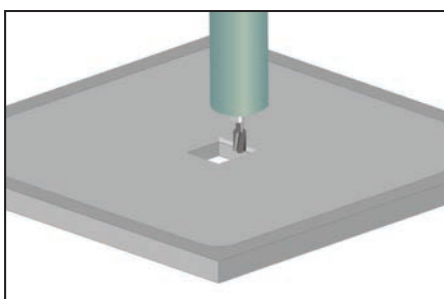
Tragrahmen-Set / shim kit Ø 145 mm
Art.-Nr. / Item no.: 495631
Tragrahmen-Set / shim kit Ø 120 mm
Art.-Nr. / Item no.: 495624

Arbeitsschritte Steinplatte

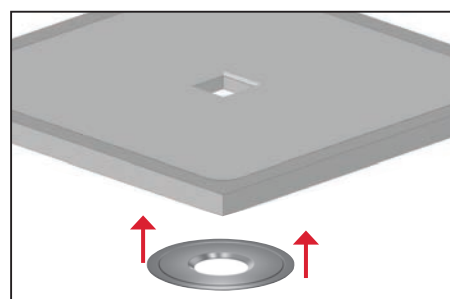
Work steps natural stone



1. Gefälleausbildung:
Abhängig von der Oberflächen-
beschaffenheit des Steinmaterials
min. 1,5 - 2 %



2. Erstellen des Durchbruches:
Mit gefräster Rostaufnahme oder für Einsatz
der Tragrahmen. Siehe Maßtabellen (Seite 5)
für die zwei Verarbeitungsmöglichkeiten und
die unterschiedlichen Rostgrößen.



3. Edelstahlblech montieren:
Vollflächiges Verkleben des Montage-
und Verstärkungsblechs mit der Duschtasse,
zentrisch zum Durchbruch.
(Geeigneter Kleber je nach Steinart aus-
wählen und entsprechend der Hersteller-
angaben verarbeiten.) Das Edelstahlblech
gewährleistet den sicheren und dichten
Anschluss des Ablaufes.

1. Fall:
Depending on the surface quality of
the stone material, at least 1,5 - 2%

2. Creating the aperture:
With milled grate holder or where shims are
used. See size tables for the two methods
and the different grate sizes.

3. Fitting the stainless steel plate:
Glue the whole surface of the mounting
and reinforcing plate to the shower tray,
ensuring it is centred on the aperture.
(Select suitable adhesive depending on
the stone type and apply according to
manufacturer's instructions.) The
stainless steel plate guarantees secure
and leak-proof connection of the drain.

Passende Roste: Roste Flow, Roste Quadra, Roste Monogramm und Roste Dimensions
Suitable grates: Grates Flow, grates Quadra, grates Monogramm and grates Dimensions

Hinweis: Die Einhaltung dieser Einbau-Empfehlung ist Voraussetzung für einen Gewährleistungsanspruch auf der Grundlage unserer Verkaufs- und Lieferbedingungen.
Note: Installation according to these instructions is a condition for considering any guarantee claim. Please see our conditions of sale and terms of delivery.

Dallmer GmbH + Co. KG
Wiebelsheidestraße 25
59757 Arnsberg
Germany

T +49 2932 9616 - 0
F +49 2932 9616 - 222
E info@dallmer.de
W www.dallmer.de

DALLMER